



---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Девятая сессия**  
Женева, 1–12 ноября 2010 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара по правам человека в соответствии с  
пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по  
правам человека**

**Монголия\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 14 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

---

\* Настоящий документ до передачи его в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. Общая информация и рамочная основа**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Организация "Международная амнистия" (МА) отметила, что Монголия еще не ратифицировала ряд международных договоров<sup>2</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП–КПП)<sup>3</sup>, второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП–ФП2), Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей<sup>4</sup>, Конвенцию о беженцах 1951 года и Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственного исчезновения<sup>5</sup>. Монгольская национальная комиссия по правам человека (МНКПЧ) также рекомендовала ратифицировать ФП–КПП и МПГПП–ФП2<sup>6</sup>.

2. МА выразила разочарование в связи с тем, что в Монголии еще нет законодательства, обеспечивающего выполнение своего обязательства по Римскому статуту в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом и обеспечивать расследование и уголовное преследование в своих судах преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений. МА также отметила, что Монголия еще не ратифицировала Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда, что имеет важнейшее значение для обеспечения полного сотрудничества с этим судом<sup>7</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

3. В Совместном представлении 4 (СП4) была отмечена неготовность Монголии в полной мере инкорпорировать концепции и принципы международных договоров по правам человека в национальное законодательство<sup>8</sup>. Аналогичные замечания сделала МА<sup>9</sup>. Центр за гражданский союз рекомендовал привести национальное законодательство в соответствие с положениями международных договоров<sup>10</sup>.

4. В Совместном представлении 5 (СП5) отмечалось, что основными причинами нарушений прав человека являются отсутствие необходимых для защиты прав человека законов, наличие законов, не соответствующих правозащитным нормам, а также неадекватное применение законодательства<sup>11</sup>. В этом совместном представлении рекомендовалось, чтобы Монголия выработала законы, имеющие ключевое значение для реализации прав человека, в том числе законы о защите прав жертв/свидетелей; о гендерном равенстве; и о борьбе с насилием на гендерной почве<sup>12</sup>.

5. В Совместном представлении 3 (СП3) отмечалось, что Конституция не гарантирует право на питание, и рекомендовалось, чтобы Монголия включила в Конституцию положение, гарантирующее право на питание<sup>13</sup>. В этом совместном представлении указывалось, что, несмотря на наличие ряда законов, касающихся продовольственной безопасности, в стране нет целостного законодательства, которое предусматривало бы защиту права на питание и препятствовало бы нарушению этого права<sup>14</sup>.

6. В СП4 указывалось, что ни в Конституции, ни в законодательстве не закреплено равенство избирательных прав, и Монголии рекомендовалось инкорпорировать это право в Конституцию, а также пересмотреть законодательство в целях приведения его в соответствие с этим принципом<sup>15</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная структура**

7. В СП5 указывалось, что к числу государственных институтов и механизмов, ответственных за осуществление прав человека, относятся парламентский Подкомитет по правам человека, Национальная комиссия по правам человека (МНКПЧ) и Комитет по осуществлению Национального плана действий в области прав человека<sup>16</sup>.

8. В Совместном представлении 1 (СП1) указывалось, что: а) положения Закона о МНКПЧ не соответствуют Парижским принципам, б) отбор и назначение членов МНКПЧ диктуются политическими соображениями и с) у членов Комиссии нет ни соответствующего опыта, ни специальных знаний в области прав человека<sup>17</sup>. Аналогичные соображения излагались в СП5, в котором указывалось также, что этот закон не обеспечивает независимости МНКПЧ<sup>18</sup>. В СП1 содержалась рекомендация о том, чтобы Монголия пересмотрела Закон о МНКПЧ в целях приведения его в соответствие с положениями Парижских принципов, усовершенствовать процесс назначения и отбора членов МНКПЧ для обеспечения их независимости, наличия у них опыта и специальных знаний в области прав человека, а также наделить МНКПЧ правом проводить расследования в связи с жалобами о нарушениях прав человека<sup>19</sup>.

9. В СП1 отмечалось, что Конституционный суд (*Цэц*), учрежденный в качестве механизма обеспечения защиты прав человека, не обладает полномочиями для пересмотра решений Верховного суда и не наделен полномочиями для пересмотра судебных решений по жалобам граждан на несовместимость судебных решений с положениями Конституции<sup>20</sup>. В СП5 отмечалось, что граждане не имеют права обращаться с апелляцией в Цэц<sup>21</sup>.

### **Д. Меры политики**

10. МНКПЧ указывала, что в 2003 году был принят Национальный план действий в области прав человека (НПДПЧ)<sup>22</sup>. Как указывалось в СП5, НПДПЧ разрабатывался при широком участии общественности. Однако принятие этого плана не дало больших результатов, поскольку он недостаточно выполнялся и не использовались механизмы контроля за его выполнением<sup>23</sup>.

11. В Совместном представлении 2 (СП2) отмечалось, что в 2005 году в Монголии была принята Программа защиты женщин и детей от торговли людьми и сексуальной эксплуатации и что в стране создан национальный совет для контроля за ее реализацией<sup>24</sup>. В Совместном представлении 2 рекомендовалось пересмотреть эту программу и предусмотреть выделение из государственного бюджета достаточных ассигнований для ее осуществления<sup>25</sup>.

12. В Совместном представлении 7 (СП7) отмечалось отсутствие экономических и социальных программ и услуг для оказания помощи мигрантам из сельских районов с целью их адаптации к условиям жизни в городах и обеспечения им доступа к образованию, услугам здравоохранения и социальным пособиям. В СП7 также отмечалась необходимость разработки и осуществления программ трудоустройства мигрантов, добровольно возвращающихся из других стран, и

лиц, возвращенных в Монголию, а также обеспечения им доступа к основным социальным услугам<sup>26</sup>.

## **II. Поощрение и защита прав человека на местах**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

13. В СП5 было отмечено, что своевременность представления докладов о состоянии дел с выполнением договоров по правам человека и адекватность принимаемых Монголией мер по рекомендациям договорных органов явились недостаточными<sup>27</sup>. В СП4 также отмечалось, что доклады о выполнении положений международных договоров по правам человека представляются своевременно<sup>28</sup>.

14. МНКПЧ рекомендовала, чтобы Монголия направила приглашения специальным докладчикам по вопросу о праве на питание, о токсичных отходах и о праве на здоровье<sup>29</sup>.

### **B. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Равенство и недискриминация**

15. Как указывает МА, ни законы, ни Конституция не запрещают дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной принадлежности<sup>30</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом предусмотреть в законодательстве и в Конституции прямое запрещение дискриминации по признаку сексуальной ориентации и по признаку пола<sup>31</sup>. Кроме того, МА обратилась к Монголии с призывом включить в законодательство определение расовой дискриминации, соответствующее определению, содержащемуся в Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>32</sup>. В Совместном представлении 8 (СП8) Монголии рекомендовалось принять такой закон о борьбе с дискриминацией, в котором конкретно предусматривалось бы запрещение дискриминации по признаку инфицированности ВИЧ/СПИДом, и создать механизм контроля за осуществлением антидискриминационного законодательства<sup>33</sup>.

16. В Совместном представлении 8 и в Совместном представлении 9 (СП9) Монголии рекомендовалось принять закон о борьбе с преступностью на почве ненависти, который обеспечивал бы защиту меньшинств от преступлений на почве ненависти, неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность информации, в котором делался бы упор на образование и примирение и который предусматривал бы безотлагательные и эффективные гражданские, административные и уголовно-правовые средства правовой защиты<sup>34</sup>.

17. МА приняла к сведению информацию о дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансвеститов (ЛГБТ), в том числе лиц, увольняемых с работы или принудительно выселяемых на основании их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и сообщила о том, что во многих случаях жертвы не обращаются за помощью к полиции, опасаясь репрессий<sup>35</sup>. В СП8 утверждалось также, что дискриминация и нарушения прав человека ЛГБТ носят эндемический характер в государственном и в частном секторе, в том числе в милиции и в судебных органах, в медицинских учреждениях, в области образования, в секторе жилья

и в средствах массовой информации<sup>36</sup>. В СП9 отмечалось наличие дискриминации ЛГБТ в жилищном секторе<sup>37</sup>.

18. В СП9 говорится о наличии информации, свидетельствующей о широко распространенной дискриминации ЛГБТ на работе как в частном, так и в государственном секторе, а также отмечается, что в обоих секторах имеют место многочисленные случаи нарушения права ЛГБТ на труд. В этом совместном представлении отмечается также, что имеются сообщения о преследованиях, притеснениях и запугиваниях, а также о проявлениях остракизма в отношении ЛГБТ на работе. В СП9 рекомендовалось, чтобы Монголия гарантировала недопущение дискриминации по признаку сексуальной ориентации и/или гендерной идентичности на работе и обеспечила, чтобы в государственном и в частном секторах были разработаны кодексы поведения для учета правозащитных принципов в кодексах профессиональной ответственности и практики<sup>38</sup>.

19. В СП9 отмечалось, что браки между лицами одного пола не регистрируются и не признаются, и Монголии рекомендовалось пересмотреть Закон о семье для обеспечения защиты и помощи взрослым лицам, желающим вступить в брак по обоюдному согласию и создать семью без дискриминации по признаку их сексуальной ориентации<sup>39</sup>. Кроме того, в СП9 и в СП8 рекомендовалось, чтобы в Монголии было обеспечено юридическое признание браков между лицами одного пола и чтобы такие браки также признавались и также охранялись законодательством и обществом, как и браки между разнополыми лицами<sup>40</sup>.

20. В СП8 говорилось об обязательной проверке людей на ВИЧ/СПИД перед приемом их на работу, что нарушает право ВИЧ-инфицированных свободно выбирать себе место работы. В этом совместном представлении было рекомендовано, чтобы Монголия обеспечила правовую защиту таких лиц путем внесения в Закон о труде поправки о недискриминации в трудовых отношениях по признаку ВИЧ-инфицированности, с тем чтобы не нарушалось право на труд лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом<sup>41</sup>.

21. В СП10 отмечалось отсутствие условий для того, чтобы дети-инвалиды могли учиться в обычных школах: отсутствие у учителей соответствующей подготовки; невозможность обеспечения ухода и заботы в школах, а также негативное отношение в обществе к детям-инвалидам. В СП10 отмечалось также, что в школах нет учебников со шрифтом Брайля и голосовых протезов. Нет учебников для детей с дефектами слуха<sup>42</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и безопасность личности**

22. МА отметила, что в январе 2010 года Президент объявил о введении моратория на приведение в исполнение смертных приговоров и что, как указал Президент, смертные приговоры заменяются приговорами к лишению свободы на 30 лет<sup>43</sup>. МА указала, что до установления этого моратория вынесение смертных приговоров считалось государственной тайной согласно законодательству и что какие-либо официальные статистические данные о числе вынесенных или приведенных в исполнение смертных приговоров отсутствуют. Семьи лиц, которым были вынесены смертные приговоры, не получали заранее уведомлений о казни, и тела казненных не выдавались семьям<sup>44</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом, в частности, внести поправки в законодательство с целью запрещения смертной казни в законодательстве и неприменения ее на практике<sup>45</sup>.

23. В СП1 отмечалась недостаточность прилагаемых усилий для приведения законодательства в соответствие с положениями Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обра-

щения и наказания (КПП) и для разработки юридической базы для обеспечения предупреждения пыток и наказания за них<sup>46</sup>. МА призвала внести поправки в законодательство, с тем чтобы применение пыток классифицировалось как преступление в соответствии с КПП<sup>47</sup>. МА отметила, что в проекте Уголовного кодекса, который находится в настоящее время на рассмотрении Великого государственного хурала (парламента), нет определения пытки, которое соответствовало бы международным стандартам<sup>48</sup>.

24. МНКПЧ рекомендовала создать в своей структуре национальный превентивный механизм<sup>49</sup>. МНКПЧ считает также необходимым создать в структуре правительства независимый механизм контроля, в состав которого входили бы инвалиды и представители их организаций, а также представители других заинтересованных сторон, которые занимаются вопросами осуществления Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней<sup>50</sup>.

25. МА отметила, что в связи с проведением акций протеста против многочисленных подтасовок, которые, как утверждалось, имели место в ходе парламентских выборов в 2008 году, полиция арестовала в ночь на 1 июля и в ночь на 2 июля 2008 года более 700 человек, и более 100 человек были арестованы в последующие недели за, якобы, совершенные преступления при проведении акций протеста. Как утверждает МА, полиция использовала боевые патроны и было ранено не менее девяти человек, четыре человека получили смертельные ранения и один человек умер, якобы, отравившись дымом<sup>51</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом, в частности, обеспечить соответствующую подготовку полицейских, чтобы они воздерживались от применения силы, кроме как в исключительных случаях, предусмотренных в международных стандартах<sup>52</sup>.

26. В связи с вопросом о волнениях, имевших место 1 июля 2008 года, в СП1 утверждалось, что сотрудники полиции угрожали задержанным и избивали их, заставляя давать показания против себя, и что многим из этих задержанных были предъявлены обвинения в совершении преступлений, которых они не совершали. Жертвам событий 1 июля 2008 года предъявлялись обвинения в совершении уголовных правонарушений на основании ксерокопий показаний свидетелей и доказательственных материалов<sup>53</sup>. МА отметила, что жалобы на применение пыток и других видов жестокого обращения постоянно оставляются без внимания или игнорируются без проведения по ним должного расследования<sup>54</sup>.

27. В рамках Глобальной инициативы по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) было отмечено, что применение мер телесного наказания в семье является законным и что имеющиеся в законодательстве положения о запрещении насилия и жестокого обращения не рассматриваются как положения, запрещающие все виды телесных наказаний при воспитании детей. Как указывает ГИИТНД, в школах телесное наказание детей запрещено. В уголовно-исправительной системе применение мер телесного наказания за совершение преступления является незаконным, но применение их в качестве дисциплинарной меры в таких учреждениях не запрещено. Применение мер телесного наказания в учреждениях альтернативного ухода является законным. ГИИТНД отметила далее, что вносились предложения о пересмотре Закона о семье и запрещении применения мер телесного наказания в учреждениях по уходу<sup>55</sup>.

28. В СП9 отмечались сообщения о случаях притеснений и преследований ЛГБТ со стороны Главного управления полиции и Главного разведывательного управления Монголии. В нем также отмечалось, что, как свидетельствует полученная от общины ЛГБТ информация, широко распространено сексуальное на-

силе в отношении лесбиянок и женщин-бисексуалов особенно, а также в отношении транссексуалов и что чаще всего ЛГБТ сталкиваются с таким бытовым насилием, как физическое и психологическое насилие<sup>56</sup>. МА также ссылается на сообщения о нападениях на ЛГБТ<sup>57</sup>. МА призывает Монголию обеспечить тщательное и беспристрастное расследование всех заявлений о нападениях и угрозах в адрес людей из-за их сексуальной ориентации или гендерной идентичности и привлекать виновных к суду<sup>58</sup>. В СП8 и СП9 Монголии было рекомендовано внести поправки в Закон о бытовом насилии 2004 года, предусматривающие конкретные ссылки на бытовое насилие в отношении ЛГБТ, и предусмотреть меры правовой защиты для лиц, ставших жертвами бытового насилия<sup>59</sup>.

29. В СП9 Монголии рекомендовалось обеспечить постоянную подготовку сотрудников правоохранительных органов и судебной системы в связи с распространенностью сексуального и гендерного насилия в отношении ЛГБТ и кодифицировать их обязанность следовать практике недискриминационного и инклюзивного подхода, включая уважение достоинства и соблюдение конфиденциальности в обращении с такими жертвами сексуальных надругательств<sup>60</sup>. В СП9 также рекомендовалось, чтобы Монголия обеспечивала оказание социальных услуг и поддержки для сексуальных меньшинств, которые являются жертвами бытового насилия, включая предоставление государственных приютов для жертв, медицинской помощи и услуг психологов<sup>61</sup>.

30. В СП2 упоминалось, что при рассмотрении дел о торговле людьми суды, обычно, используют положение Уголовного кодекса, которое касается преступлений, заключающихся в побуждении других лиц к занятию проституцией или организации проституции, а не положения, касающиеся торговли людьми. Кроме того, около 85% дел, по которым были проведены расследования, были прекращены прокуратурой из-за недостаточности доказательств<sup>62</sup>. В СП2 отмечалось также, что законодательство не обеспечивает защиты жертв и свидетелей торговли людьми<sup>63</sup>. В этом СП Монголии было рекомендовано принять всеобъемлющий закон о борьбе с торговлей людьми для решения вопросов, касающихся защиты жертв и свидетелей торговли людьми, оказании им помощи, выплаты компенсации жертвам и восстановления их репутации, а также предупреждения торговли людьми и борьбы с ней<sup>64</sup>.

31. МА отметила, что, как было признано, сохраняется проблема переполненности камер в тюрьмах, в результате чего в некоторых случаях заключенным приходится спать вместе. Она также отметила случаи наличия неудовлетворительных условий в пенитенциарных учреждениях, к числу которых относятся плохая вентиляция и отсутствие питьевой воды в камерах<sup>65</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом, в частности, провести обзор механизмов и ресурсов, включая финансовые ресурсы, выделяемых для содержания всех заключенных и лиц, находящихся под стражей, и предусмотреть проведение тщательных, беспристрастных и независимых инспекций в тюрьмах и других центрах содержания под стражей в целях обеспечения соблюдения условий, отвечающих международным стандартам<sup>66</sup>.

32. В СП2 отмечалось, что девочки и женщины находятся в уязвимом положении с точки зрения сексуальной эксплуатации и что Монголия не принимает каких-либо мер в целях защиты жертв, оказания им помощи и компенсации ущерба, восстановления их репутации или реабилитации<sup>67</sup>.

### 3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство права

33. В СП5 указывается, что в стране не обеспечена независимость судебных органов, и поэтому судебная система не в состоянии выполнять свои обязательства в качестве гаранта прав человека и верховенства права. Отмечалась важность рассмотрения вопроса о системе отбора и назначения судей, обеспечения соблюдения норм этики и структурных преобразований в рамках реформы судебной системы<sup>68</sup>.

34. В СП1 отмечалось, что, хотя полиция обязана уведомить членов семьи или родственников задержанного или его/ее адвоката в течение 24 часов с момента задержания или же разрешить задержанному связаться со своей семьей, друзьями или адвокатом, полиция не соблюдает этой нормы<sup>69</sup>.

35. В СП1 указывалось, что не соблюдаются правовые нормы, предусматривающие право подозреваемого или обвиняемого на помощь адвоката, и что допросы проводятся при отсутствии адвокатов<sup>70</sup>.

36. МА указала, что после волнений, имевших место 1 июля 2008 года, в прокуратуру было подано по меньшей мере 11 жалоб на применение пыток и других видов жестокого обращения и что все эти жалобы были, как сообщалось, отклонены из-за отсутствия доказательств. МА обратилась к Монголии с призывом, в частности: создать эффективные механизмы получения жалоб на применение пыток или других видов жестокого обращения, обеспечить Специальное следственное управление Генеральной прокуратуры соответствующими ресурсами и финансовыми средствами, с тем чтобы оно могло проводить безотлагательные, независимые, беспристрастные и тщательные расследования по жалобам на нарушение должностными лицами прав человека и принять срочные меры для обеспечения видео- и звукозаписи и наблюдения при проведении всех допросов<sup>71</sup>.

37. МА отметила также, что Генеральная прокуратура начала расследование по делу об использовании полицейскими во время волнений 1 июля 2008 года боевых патронов. Однако в феврале 2010 года Генеральная прокуратура сняла обвинения, выдвинутые против десяти полицейских и четырех старших должностных лиц. Отметив, что семьи убитых в ходе этих волнений не получили никакой компенсации, МА указала, что предложение выплатить компенсацию этим семьям не должно ущемлять их право принимать гражданско-правовые или иные предусмотренные законом меры против этих должностных лиц<sup>72</sup>. МА обратилась к Монголии с призывом обеспечить судебное преследование лиц, подозреваемых в нарушениях прав человека в соответствии с международными стандартами справедливого судебного разбирательства и обеспечить жертвам преступлений, совершенных должностными лицами правоохранительных органов, доступ к эффективным средствам правовой защиты и выплату им адекватного возмещения, включая реституцию, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения случившегося в соответствии с международными стандартами<sup>73</sup>.

### 4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

38. В СП8 отмечалось, что не соблюдается принцип конфиденциальности информации о ВИЧ-инфицированности, и Монголии было рекомендовано внести поправки в Закон о здравоохранении, с тем чтобы обеспечить конфиденциальность информации о лицах, живущих с ВИЧ/СПИДом. В СП8 рекомендовалось также обеспечить согласованность Закона о профилактике ВИЧ/СПИДа и



Закона о конфиденциальности в целях соблюдения права на тайну частной жизни, в том что касается инфицированности ВИЧ/СПИДом<sup>74</sup>. МА также отмечала наличие сообщений о том, что ЛГБТ подвергаются наблюдению, например, их фотографируют и их телефоны прослушивают, они являются объектом произвольных арестов и угроз со стороны сотрудников правоохранительных органов<sup>75</sup>.

39. В СП2 отмечалось отсутствие положений, регулирующих деятельность посредников в трансграничных браках, а также указывалось, что в Монголии широко распространена практика посредничества при заключении браков, особенно браков девочек и женщин с гражданами других стран за определенную плату<sup>76</sup>.

## **5. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

40. МА обратилась к Монголии с призывом поощрять права ЛГБТ на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний без дискриминации<sup>77</sup>. В СП9 также рекомендовалось, чтобы Монголия обеспечила возможность реализации в полной мере права на свободу ассоциации и мирных собраний для лиц, относящихся к сексуальным меньшинствам<sup>78</sup>.

41. В СП5 Монголии было рекомендовано создать такие юридические условия, которые благоприятствовали бы развитию и стабильной и независимой деятельности организаций гражданского общества; закрепить в законодательном порядке положения, позволяющие организациям гражданского общества возбуждать судебные иски от имени общественности, а также вести наблюдение над соблюдением законов<sup>79</sup>.

42. Что касается проведения выборов, то в СП4 отмечалось, что избирательные комиссии по-прежнему служат интересам политических партий. В этом СП также отмечалось отсутствие транспарентности в области проведения избирательных компаний и финансирования политических партий, использование кандидатами от правящих партий государственных средств и наличие ограничений для независимого мониторинга регистрации избирателей<sup>80</sup>. В нем указывалось, что наблюдение за ходом избирательных компаний и выборов не ведется систематически и что его необходимо институционализировать путем принятия юридического положения, обеспечивающего эффективный независимый мониторинг<sup>81</sup>.

43. В СП2 отмечалось, что в Монголии доля женщин в законодательных органах составляет 3,9%, хотя в общей численности населения их доля составляет 51%. Здесь отмечалось также, что требование о минимальной 30-процентной доле женщин в общем числе кандидатов от партий и коалиций было отменено Великим государственным хуралом (Парламентом) накануне парламентских выборов 2008 года. В СП2 рекомендовалось, чтобы Монголия вновь установила для политических партий требование наличия "не менее 30% женщин-кандидатов"<sup>82</sup>. МНКПЧ рекомендовала Монголии обеспечить участие женщин и национальных меньшинств в процессах принятия решений посредством установления квот в законодательном порядке<sup>83</sup>.

44. В СП8 утверждалось, что этнические меньшинства недопредставлены или же вообще не представлены, например племя духа, в органах, определяющих политику. Было рекомендовано, чтобы региональные и национальные государственные органы выработали механизмы обеспечения участия этнических меньшинств в принятии политических решений, включая введение квот для со-

монов, аймаков и национальных хуралов (парламентов), которые выделяют места для этнических меньшинств. На всех уровнях принятия политических решений следует также создать консультативные сети или системы, которые позволяют группам меньшинств назначать политических представителей<sup>84</sup>.

45. В СП7 указывалось, что лица, переезжающие из сельских районов в города, не могут реализовать свое право избирать и быть избранными<sup>85</sup>.

## **6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

46. Как указывалось в СП5, масштабы безработицы не сокращаются. Установленная государством минимальная заработная плата периодически пересматривается, но она недостаточна для удовлетворения даже самых элементарных потребностей бедных слоев населения<sup>86</sup>.

47. В СП2 указывалось, что имеют место многочисленные случаи эксплуатации монгольских граждан монгольскими и иностранными компаниями и организациями, которые действуют в Монголии. Условия труда неудовлетворительны, а заработная плата недостаточна<sup>87</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

48. МА указала, что в тех районах, где люди живут в юртах, нет достаточного уровня жизни и услуг, в том числе нет необходимого жилья, инфраструктуры, санитарных условий и дренажа. МА приветствовала усилия мэрии столицы, направленные на решение проблем, волнующих жителей юртовых районов в Улан-Баторе<sup>88</sup>. В этой связи МА обратилась к Монголии с призывом вести борьбу с прямой и косвенной дискриминацией лиц, живущих в юртах, путем принятия законодательных и практических мер по обеспечению для них равного доступа к чистой воде, услугам в области санитарии и медицинского обслуживания, к адекватному жилью и образованию; а также обеспечить активное участие жителей юрт в процессах совершенствования, планирования и бюджетного обеспечения мероприятий, которые прямо или косвенно влияют на их жизнь<sup>89</sup>.

49. В СП3 указывалось, что правительство по-прежнему не обеспечивает для своих граждан достаточного количества безопасного и питательного продовольствия для удовлетворения традиционных диетических потребностей населения по разумным и доступным ценам. В этом совместном представлении упоминаются сообщения, согласно которым 60% семей не имеют достаточного питания. Право граждан на питание и на свободу от голода нарушается в результате низких уровней доходов и высоких потребительских цен на продукты питания<sup>90</sup>.

50. В СП3 также указывалось, что из-за отсутствия специалистов и слабой технической оснащенности лабораторий снизился общий уровень качества продовольствия, поэтому люди, не зная того, едят нездоровую пищу, что ведет к отравлению организма и соответствующим заболеваниям органов системы пищеварения<sup>91</sup>. МНКПЧ также отмечала, что постоянно наблюдающиеся случаи заболеваний, отравлений и смерти людей свидетельствуют о слабости контроля качества внутренних и импортируемых продуктов питания<sup>92</sup>. В СП3 рекомендовалось усилить контроль и проверку продовольствия с точки зрения его безопасности посредством улучшения технического оснащения лабораторий и других органов инспекции<sup>93</sup>.

51. В Совместном представлении 10 (СП10) отмечалось также, что из-за дороговизны большинства медицинских услуг и лекарственных средств инвалиды

не могут получать качественного медицинского обслуживания. Больницы, санатории и другие медицинские учреждения недоступны для инвалидов<sup>94</sup>.

52. В СП9 Монголии рекомендовалось информировать медицинские учреждения о физических и психологических аспектах, связанных с сексуальными меньшинствами, и о том, что эти учреждения должны оказывать медицинские услуги без дискриминации и без проявления остракизма<sup>95</sup>.

53. В Совместном представлении 6 (СП6) указывалось, что в результате использования химических веществ в горнодобывающей промышленности загрязнены почвы и воздух в ряде населенных пунктов, погибли сотни людей и гораздо больше людей до сих пор страдают от различных заболеваний<sup>96</sup>.

54. В СП10 говорилось о проблемах, с которыми сталкиваются инвалиды при доступе к государственным учреждениям и зданиям, в том числе в учебные заведения и больницы, а также при пользовании общественным транспортом, поскольку здания и транспортные средства не отвечают соответствующим требованиям<sup>97</sup>. Отмечалось, что многие инвалиды живут в домах родственников или в традиционных юртах, где нет отопления, чистой воды, горячей воды и туалетов<sup>98</sup>.

55. В СП7 отмечалось увеличение притока граждан из сельских районов в поисках лучших условий и возможностей в области образования, медицинского обслуживания и лучших условий жизни. Отмечалось, что этот процесс начался в 1990-х годах и до сих пор продолжается. В СП7 указывалось, что люди, переезжающие из сельских районов в города, не имеют нормальных жилищных условий и что для этих граждан не обеспечиваются безопасные и удовлетворительные условия жизни<sup>99</sup>.

56. В СП7 также отмечалось, что люди, переезжающие из сельских районов в города, сталкиваются с длительной бюрократической процедурой регистрации в местных органах власти для получения вида на жительство. Без регистрации такие мигранты не имеют права на получение земельных участков, на доступ к нормальному жилью и медицинскому обслуживанию. Эти мигранты жили в *юртах* (традиционное жилье), в которых нет водопровода, туалета и вывоза мусора<sup>100</sup>.

57. В СП5 выражалась озабоченность в связи с большими масштабами нищеты и безработицы, ростом числа "работающих бедных" в числе занятых, увеличением числа бедных, бездомных и работающих детей, а также домашних хозяйств, в которых главами семей являются женщины<sup>101</sup>.

## 8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

58. В СП7 сообщалось, что дети лиц переезжающих из сельских районов в города не имеют доступа к детским садам и начальным школам. Школы, в которых обучаются эти дети, переполнены и вынуждены работать в три смены. Родители, отправившие своих детей в школы с лучшими условиями, вынуждены нести дополнительные расходы на оплату проезда<sup>102</sup>. МА отмечала, что в школах в *юртовых* районах плохо обстоит дело с ресурсами и обслуживанием и что они работают, как сообщалось, в 3–4 смены, чтобы справиться с большим потоком учащихся<sup>103</sup>.

59. В СП8 рекомендовалось также, чтобы Монголия пересмотрела учебные программы средних школ и программы подготовки учителей для отражения в них проблематики прав человека с уделением особого внимания вопросам сексуальных меньшинств<sup>104</sup>.

## 9. Меньшинства и коренные народы

60. В СП8 указывалось, что в Монголии этнические меньшинства находятся в маргинализованном и неблагоприятном положении по сравнению с положением этнического большинства в культурном, языковом, экономическом и политическом отношении. В СП8 отмечалось, что в проводимой государством политике не находят должного отражения интересы этнических меньшинств и не предусматриваются меры реагирования<sup>105</sup>.

61. Как указывается в СП8, отсутствие достаточно квалифицированных педагогов для преподавания предметов на языках меньшинств, нехватка учебников на языках меньшинств, а также нехватка ресурсов и отсутствие эффективной политики в области образования, в которой больше внимания уделялось бы меньшинствам, препятствуют достижению высоких показателей в учебе представителями меньшинств, не говорящими на монгольском языке<sup>106</sup>. В СП8 Монголии было рекомендовано пересмотреть систему преподавания на языках меньшинств и обеспечить соответствие преподавания на других языках тем же стандартам и требованиям, что и преподавание на монгольском языке<sup>107</sup>.

62. В СП8 указывалось, что этнические меньшинства, относящиеся по международным стандартам к коренным или племенным народам, не пользуются никакими особыми правами или защитами<sup>108</sup>. В СП5 указывалось, что около 30% численности населения составляют кочующие скотоводы, которые отказываются от своего кочевого образа жизни, покидают свои земли и лишаются своих прав на сохранение своей традиционной культуры<sup>109</sup>. В СП8 Монголии было рекомендовано ратифицировать Конвенцию МОТ № 169, в которой признаются особые условия жизни и права коренных народов и племенных групп<sup>110</sup>.

63. В СП7 отмечалось, что нарушаются права коренных народов в том, что касается возможности вести традиционный кочевой образ жизни и заниматься разведением скота, поскольку их плодородные пастбища, земли для заготовки сена и устройства стойбищ, а также участки с самыми хорошими источниками свежей воды находятся теперь в руках владельцев лицензий и концессий на добычу полезных ископаемых<sup>111</sup>. В СП5 указывалось, что при выдаче лицензий на пользование пастбищными землями никакой компенсации за утрату пастбищ не выплачивалось. Скотоводов вытеснили из районов кочевого скотоводства, и они вынуждены перебираться в городские районы<sup>112</sup>. В СП8 Монголии рекомендовалось принять в консультации с группами меньшинств такую отвечающую интересам этнических меньшинств политику землевладения, которая позволяла бы обеспечить традиционное использование пастбищных земель и доступ к ним<sup>113</sup>.

64. В СП8 отмечалось отсутствие специальной защиты занимающегося оленеводством меньшинства духа, которые используют для пропитания в основном дичь и жизнь которых оказалась под угрозой из-за жестких законов об охоте, в которых не делается скидки на то, что группы меньшинств используют природные ресурсы для обеспечения себе пропитания<sup>114</sup>. В СП8 Монголии было, в частности, рекомендовано предоставить отвечающим необходимым требованиям группам такие права и концессии, как права и концессии на пользование в привилегированном порядке природными ресурсами, в частности, ресурсами, от которых исторически зависят такие группы с точки зрения обеспечения средств к существованию<sup>115</sup>.

**10. Мигранты, беженцы и просители убежища**

65. В СП8 указывалось, что представителям этнических меньшинств угрожает опасность стать лицами без гражданства и, в частности, упоминались зафиксированные в документах случаи, когда казахи оказывались лицами без гражданства в результате перемещений между Монголией и Казахстаном в начале 1990-х годов<sup>116</sup>.

**11. Право на развитие**

66. В СП5 указывалось, что, хотя правительство берет сотни миллионов долларов в виде кредитов и помощи на цели развития для сокращения масштабов нищеты, эти меры не дают видимых результатов. Причина этого, по-видимому, заключается в отсутствии ориентированного на интересы людей подхода и неучастие, особенно бедных людей, в разработке и осуществлении проектов и программ в области развития. Информация о кредитах и помощи в области развития не всегда имеется на монгольском языке и ее нелегко получить, поэтому людям трудно участвовать в осуществлении и мониторинге проектов в области развития и трудно пользоваться их благами для реализации своего права на развитие<sup>117</sup>.

**III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности**

67. МА отметила объявление о введении моратория на приведение в исполнение смертных приговоров и что в 2009 году такие приговоры в исполнение не приводились<sup>118</sup>.

68. В СП7 указывалось, что растет число обедневших лиц, лишившихся скота из-за стихийных бедствий, и лиц, лишившихся работы из-за неадекватности нормативных актов, регулирующих добычу полезных ископаемых<sup>119</sup>.

69. В СП5 отмечалось, что деятельность по добыче полезных ископаемых сразу же и непосредственно отрицательно сказывается на праве граждан на жизнь в безопасной и спокойной обстановке, на защиту от нарушения экологического баланса, на сохранение и передачу культурных традиций коренных народов, на доступ к воде и достойный уровень жизни, на свободу выбора образа жизни, на информацию и участие в принятии решений, на социальное обеспечение и услуги, на развитие и на возмещение ущерба<sup>120</sup>.

**IV. Создание потенциала и техническая помощь**

70. В СП5 указывалось, что Монголии, возможно, потребуется техническая помощь в создании потенциала в связи с внедрением правозащитных подходов на всех уровнях разработки политики и планирования программ, созданием потенциала для анализа содержания и хода реализации политики и программ и законов с правозащитной точки зрения, укреплением национальных правозащитных институтов и механизмов; и созданием фонда для поддержки стабильной деятельности организаций гражданского общества<sup>121</sup>.

**V. Создание потенциала и техническая помощь**

Информация не представлена.

*Примечания*

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society*

AI	Amnesty International*, London, U.K;
CCA	Center for Citizens' Alliance, Mongolia;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;
JS1	Joint Submission submitted by: Centre for Law and Human Rights, Mongolia, NGO Coalition for Documentation and Protection of Human rights, and Coalition, "July 1", Mongolia;
JS2	Joint Submission submitted by Human Security Policy Studies Centre, Centre for Human Rights and Development, Human Rights Centre for Citizens, Mongolian Gender Equality Centre, The Asia Foundation, Advocacy Centre for Children, Mongolian Women Lawyer's Association and End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking of Children for Sexual Purposes Global Network;
JS3	Joint Submission by Huns (Food) Coalition, Centre for Human Rights and Development, and Steps without Border, Mongolia;
JS4	Joint Submission submitted by Women for Social Progress movement; Voter Education center; and Philanthropy Centre;
JS5	Joint Submission submitted by: Research Centre on Human Rights and Democracy; Citizens' Alliance Centre; Environmental Citizens' Council (Network of 300 member organizations); Land of My Mongolia; Coalition of Mongolian Citizens' Movements for Protection of Nature (Network of 15 member movements); Mongolia LGBT Centre; National AIDS Foundation; Itgel Foundation; Youth and Health Centre; ARULAR Association of Kazak women; Centre of Buriad Research; Mongolian Women's Foundation; Democracy Education Centre; Mongolian Women's Federation; Open Society Forum; Confederation of Mongolian Trade Unions; Mongolian People's Coalition for Food Sovereignty (Network of 20 member organizations); Oyu Tolgoi Watch; Human Rights Centre for Citizens; Voters' Education Centre; Law and Human Rights (NGO network on State of Emergency and Human Rights); MONFEMNET – Mongolian women's NGOs network; Princess Center; Mongolian National Children's Rights Centre; Mongolian Association of School Social Workers; Child and Litigation Centre; United Association of People with Disability; Association of People with Disability; Zorig Foundation; Environment and Health Centre; Steps without Border; Centre for Human Rights and Development; Globe International; Men's Association; Women for Social Progress Movement; Association of citizens with wheel chair; National Federation of for Protection of Tuul River; Human Security Policy Studies Centre; Gender Equality Centre; Consumers' Foundation.
JS6	Joint Submission submitted by: Open Society Forum; Human Rights – Development Centre; Steps Without Border; Network of Mongolian Environmental NGOs; Oyu Tolgoi Watch; Owners of Huvsgul Lake Movement; Mongolian Environmental Protection Federation; Ikh Baga Bayan Sharga; Salhi Sandag; United Movement for Lakes and Rivers; Gachuurt Association; Mon-Ame Mongol-American Scientific Research Center; Onon-Ulz River Movement; Human Rights-Environment-Sustainable Development; Nature-Development Association; Ger District Century Association; Association ofr Combating Air Pollution; Center for Research of Air and Environment Pollution; Ger Stove Project Association; Global Air Pollution Reduction Sustainable Development Foundation; National Disaster Prevention Center; New Generation Leadership; Eg uur – Eh nutag; Bright Perl; Save Mother Nature Foundation; Ambassador of Ecology; Eternal Green Life Association;

- Human Center Environmental Protection; Huduu Aral Movement; Asian Retired Association; Forest Research Student Union; Hongor Gobi; Green Gold Foundation; Association for Protection of Citizens from Crime; Summer Camp Friends; Nature Future Foundation; Ecological Education Centre; Nature Protection Youth & Student Association; Revered Root Association; Hairkhan Erdene Foundation; Mongolian Foundation for Protection of Desert and Steppe; Union of Mongolian Environmental NGOs; Teel Mandal; Climate Change, Renewable Energy Centre; Food Coalition; Parachute Association for Support of Nature Conservation; Technical Business Incubator Centre; Ecology Education Centre, National University of Mongolia; Selenge-Mother Ocean NGO; Baganaur, Toson Zaamar, Ariunsuvraga Coalition of Environmental Movements; Citizens' Cooperative for Protection and Restoration of Nature; Han-Uul District Association of Disabled Persons; and Animal Rights Protection Foundation;
- JS7 Joint submission submitted by: Human Rights Center to Support Citizens, Mongolia, Center for Gender Equality, Mongolia, Zorig Foundation, Mongolia, and Child Protection Center, Mongolia;
- JS8 Joint Submission submitted by: Arular Association of Kazakh Women, Itgel Foundation, Mongolian LGBT Center and National AIDS Foundation;
- JS9 Joint Submission submitted by: Mongolian LGBT Center and Sexual Rights Initiative;
- JS10 Joint Submission submitted by: Unified Federation of Disabled People's Organizations, "Aivuun," Equal Society," Association of the Wheel-chair users, New Messenger Association, and the City Council of Disabled People's Organization.

*National human rights institution*

NHRCM National Human Rights Commission of Mongolia, Ulaanbaatar, Mongolia.

- <sup>2</sup> AI, p. 3.
- <sup>3</sup> See also JS1, para. 6 of the recommendations' part.
- <sup>4</sup> See also JS7, p. 5.
- <sup>5</sup> AI, p. 7.
- <sup>6</sup> NHRCM, p. 5.
- <sup>7</sup> AI, p. 3.
- <sup>8</sup> JS4, para. 2.
- <sup>9</sup> AI, p. 3.
- <sup>10</sup> CCA, p. 3. See also JS5, para. 5.
- <sup>11</sup> JS5, para. 10.
- <sup>12</sup> JS5 para 41. See also JS6, para. 5.
- <sup>13</sup> JS3, paras. 5–29.
- <sup>14</sup> JS3, para. 6.
- <sup>15</sup> JS4, paras. 9–14.
- <sup>16</sup> JS5, para. 11. See also JS6, para. 4.
- <sup>17</sup> JS1, para. 15.
- <sup>18</sup> JS5, para. 13.
- <sup>19</sup> JS1, para. 5 of Recommendations' part, see also JS3. para. 32, JS5, para. 42.
- <sup>20</sup> JS1, para. 16. See also JS5, para. 7.
- <sup>21</sup> JS5, para 7.
- <sup>22</sup> NHRCM, para 2.
- <sup>23</sup> JS5, para. 14.
- <sup>24</sup> JS2, para. 18.
- <sup>25</sup> JS2, para. 19.
- <sup>26</sup> JS7, paras. 12–22.
- <sup>27</sup> JS5, para. 5.
- <sup>28</sup> JS4, para. 2.
- <sup>29</sup> NHRCM, p. 5.

- <sup>30</sup> AI, p. 3.  
<sup>31</sup> AI, p. 7. See also JS8, para. 14 and JS9, para. 6.1.  
<sup>32</sup> AI, p. 7. See also JS8, para. 14 and JS9, para. 6.1.  
<sup>33</sup> JS8, para. 32.  
<sup>34</sup> JS8, para. 16 and JS9, para. 6.2.  
<sup>35</sup> AI, p. 6.  
<sup>36</sup> JS8, para. 13.  
<sup>37</sup> JS9, para. 19.  
<sup>38</sup> JS9, paras 15 and 16.1.  
<sup>39</sup> JS9, para. 28.1.  
<sup>40</sup> JS9, para. 28.2 and JS8, para. 15.  
<sup>41</sup> JS8, paras. 27 and 31.  
<sup>42</sup> JS10, p. 4.  
<sup>43</sup> AI, p. 3. See also NHRCM para. 7.  
<sup>44</sup> AI, p. 4.  
<sup>45</sup> AI, p. 7.  
<sup>46</sup> JS1, para. 9.  
<sup>47</sup> AI, p. 7.  
<sup>48</sup> AI, p. 3. See also NHRCM, para. 8.  
<sup>49</sup> NHRCM, p. 5.  
<sup>50</sup> NHRCM, para. 17.  
<sup>51</sup> AI, p. 4.. See also JS1, paras. 3–5.  
<sup>52</sup> AI, p. 8.  
<sup>53</sup> JS1, para. 25.  
<sup>54</sup> AI, p. 4. See also JS1, paras. 5–6.  
<sup>55</sup> GIEACPC, paras. 1.1–1.3.  
<sup>56</sup> JS9, paras. 6–8.  
<sup>57</sup> AI, p. 6.  
<sup>58</sup> AI, p. 8.  
<sup>59</sup> JS8, para. 19 and JS9, para. 10.4.  
<sup>60</sup> JS9, para. 10.4.  
<sup>61</sup> JS9, para. 10.5.  
<sup>62</sup> JS2, para. 6.  
<sup>63</sup> JS2, para. 7.  
<sup>64</sup> JS2, para. 19.  
<sup>65</sup> AI, p.4.  
<sup>66</sup> AI, p. 7.  
<sup>67</sup> JS2, para. 5–7.  
<sup>68</sup> JS5, para. 17.  
<sup>69</sup> JS1, para. 19.  
<sup>70</sup> JS1, para. 18.  
<sup>71</sup> AI, p. 7.  
<sup>72</sup> AI, p. 4.  
<sup>73</sup> AI, p. 8.  
<sup>74</sup> JS8, paras. 29, 33, 34.  
<sup>75</sup> AI, p. 6.  
<sup>76</sup> JS2, paras. 14–15.  
<sup>77</sup> AI, p. 8.  
<sup>78</sup> JS9, para. 14.1.  
<sup>79</sup> JS5, para. 41.  
<sup>80</sup> JS4, paras. 3–5.  
<sup>81</sup> JS4, para. 4.  
<sup>82</sup> JS4, paras. 8–18, see also NHRCM, para. 15.  
<sup>83</sup> NHRCM, p. 5.  
<sup>84</sup> JS8, paras. 4–7. See also NHRCM, para. 19.  
<sup>85</sup> JS7, paras. 6–7.  
<sup>86</sup> JS5, para. 22.



- 
- <sup>87</sup> JS2, para. 12.  
<sup>88</sup> AI, p. 6.  
<sup>89</sup> AI, p. 8. See also JS5, para. 24.  
<sup>90</sup> JS3, paras. 13, 14, 20.  
<sup>91</sup> JS3, para. 18.  
<sup>92</sup> NHRCM, para. 11.  
<sup>93</sup> JS3, para. 36.  
<sup>94</sup> JS10, p. 9.  
<sup>95</sup> JS9, para. 24.1.  
<sup>96</sup> JS6, para. 16.  
<sup>97</sup> JS10, pp. 2–3.  
<sup>98</sup> JS10, p. 8.  
<sup>99</sup> JS7, paras. 6–7.  
<sup>100</sup> JS7, paras. 13–15.  
<sup>101</sup> JS5, paras. 21–22.  
<sup>102</sup> JS7, paras. 24–25.  
<sup>103</sup> AI, p. 6.  
<sup>104</sup> JS8, para. 22, see also JS9, para 18.1.  
<sup>105</sup> JS8, paras. 3–4.  
<sup>106</sup> JS8, para. 5.  
<sup>107</sup> JS8, para. 8.  
<sup>108</sup> JS8, para. 6.  
<sup>109</sup> JS5, para. 30.  
<sup>110</sup> JS8, para. 10, see also JS6, para. 38.  
<sup>111</sup> JS7, para. 8, see also JS5, para. 30.  
<sup>112</sup> JS5, para. 31, see also JS3, para. 24.  
<sup>113</sup> JS8, para. 11.  
<sup>114</sup> JS8, para. 6.  
<sup>115</sup> JS8, para. 10.  
<sup>116</sup> JS8, para. 6.  
<sup>117</sup> JS5, para. 24.  
<sup>118</sup> AI, p. 3, See also NHRCM, para 7.  
<sup>119</sup> JS7, para. 8.  
<sup>120</sup> JS5, paras. 27–33. See also JS6, para. 16.  
<sup>121</sup> JS5, para. 45.
-